

CZ - Návod k použití prodlužovacího přívodu

Tyto prodlužovací přívody jsou konstruovány pro domovní a podobné použití a vyhovují požadavkům směrnice 2014/35/EU (Elektrická zařízení určená pro využití v určitých mezích napětí).

Upozornění: Prodlužovací přívody nejsou určeny k trvalému napájení elektrických spotřebičů. Nezapojte více prodlužovacích přívodů za sebou (do série).

Rozsah použití - Jsou určeny pro použití v domácnostech, obchodu, lehkém průmyslu a pro podobné účely. Je možno je používat při teplotách:

- řada BASIC (kabel typu H05VV-F) od +5°C do +40°C
- řada HOBBY (kabel typu H05RR-F) od -5°C do +40°C
- řada ELITE (kabel typu N07V3V3-F) od -15°C do +40°C
- řada PROFI (kabel typu H07RN-F) od -15°C do +40°C

Prodlužovací přívody bez označení stupně krytí, jsou určeny pro použití ve vnitřních nebo suchých prostorách. Prodlužovací přívody s označením krytí IP44 je možno používat i ve venkovních prostorách. Pozor, požadavky na krytí IP44 (ochrana proti stříkající vodě), jsou splněny pouze při řádné a správné uzavřených ochranných víčkách zásuvek!

Oteplení - Prodlužovací přívody jsou i při běžném používání zdrojem tepla. Zatěžujte je pokud možno v rozvinutém stavu. Nevystavujte je slunečnímu nebo tepelnému záření. Nepřekračujte maximální povolené zatížení uvedené na typové etiketě. V opačném případě hrozí poškození izolace a vznik požáru.

Před každým použitím - Proveďte kontrolu, jestli prodlužovací přívod není poškozený, znečištěný nebo vlhký. V opačném případě jej nepoužívejte. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při vlastním použití - Dbejte zvýšené opatrnosti a zajistěte, aby se do styku s prodlužovacím přívodem nemohli dostat děti a zvířata. Používejte jej pouze v určeném prostředí a chráňte jej před mechanickým poškozením.

Po každém použití - Prodlužovací přívod prohleďte a očistěte. Teprve pak jej uložte na suchém a bezpečném místě.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím produktů MUNOS si nejdříve přečtěte celý tento dokument. Tento dokument platí po celou dobu životnosti všech produktů MUNOS. Produkty MUNOS splňují požadavky příslušných norem a harmonizačních předpisů platných v době dodání. Opravy produktů MUNOS může provádět pouze autorizovaný servis nebo osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací. Respektujte národní předpisy platné v zemi použití. Produkty MUNOS udržujte v čistotě (čištění provádějte pouze na odpojeném produktu, bez napětí). Pro vyloučení případného ohrožení osob nebo majetku je nutno produkty MUNOS používat pouze v souladu s pokyny výrobce. Je nutno předcházet nesprávnému použití, např. používání v nevhodném prostředí, používání mimo rozsah povolených teplot, zasahování do zapojení, vkládání cizích předmětů atp. Poškozené produkty MUNOS je nutno vyloučit z používání. Nedodržení těchto instrukcí může být důvodem k vypršení záručních podmínek.

Skladování a přeprava - Pro zajištění následné bezporuchové funkčnosti, musí být produkty MUNOS uloženy na suchém a bezpečném místě. Přepravovat se musí ve vhodném obalu. Během přepravy musí být zajištěny proti nárazu a pádu z výšky.

Před použitím - Zkontrolujte, jestli je produkt MUNOS kompletní, případně jestli během přepravy nedošlo k jeho poškození. Platí-li pro produkt specifické bezpečnostní instrukce nebo návod k použití, seznamte se s nimi. Produkty MUNOS mohou být používány jen v předepsaném prostředí. Proto před použitím zkontrolujte, jestli stupeň ochrany a typ kabelu odpovídá uvažovanému použití. Nepoužívejte jej na přímém slunci, může to vést k nadměrnému zahřívání.

Provoz a údržba - Uživatel musí zajistit vhodné podmínky pro použití produktů MUNOS (typ sítě, výběr vhodného místa použití, klimatické podmínky atp.) Při použití produktů MUNOS by neměly teploty okolí přesáhnout průměrnou hodnotu +35°C. Po každém použití produkt očistěte a uložte na suchém a bezpečném místě. Při jakémkoliv nevhodném použití nebo neoprávněném zásahu do produktu MUNOS, zanikají všechny záruky a právo na náhradní plnění.

Vyřazení a likvidace - V případě likvidace produkt předejte prostřednictvím sběrných míst, (míst zpětného odběru elektrozařízení), k opětovnému použití, nebo k recyklaci.

Tento výrobek je tzv. elektrozařízení a nepatří do komunálního odpadu!

NM3489_V1.1CZ



SK - Návod na použitie predlžovacieho prívodu

Tieto predlžovacie prívody sú konštruované pre domové a podobné použitie a vyhovujú požiadavkám smernice 2014/35/EU (Elektrické zariadenia určené na používanie v určitých medziach napätia).

Upozornenie: Predlžovacie prívody nie sú určené na trvalé napájanie elektrických spotrebičov. Nezapájajte viac predlžovacích prívodov za sebou (do série).

Rozsah použitia - Sú určené na použitie v domácnostiach, obchode, ľahkom priemysle a na podobné účely. Je možné ich používať pri teplotách:

- rad BASIC (kábel typu H05VV-F) od +5°C do +40°C
- rad HOBBY (kábel typu H05RR-F) od -5°C do +40°C
- rad ELITE (kábel typu N07V3V3-F) od -15°C do +40°C
- rad PROFI (kábel typu H07RN-F) od -15°C do +40°C

Predlžovacie prívody bez označenia stupňa krytia, sú určené na použitie vo vnútorných alebo suchých priestoroch. Predlžovacie prívody s označením krytia IP44 je možné používať aj vo vonkajších priestoroch. Pozor, požiadavky na krytie IP44 (ochrana proti striekajúcej vode), sú splnené iba pri riadnej a správnej uzavretých ochranných viečkach zásuviek!

Oteplenie - Predlžovacie prívody sú aj pri bežnom používaní zdrojom tepla. Zaťažujte ich pokiaľ možno v rozvinutom stave. Nevystavujte ich slnečnému alebo tepelnému žiareniu. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie uvedené na typovej etikete. V opačnom prípade hrozí poškodenie izolácie a vznik požiaru.

Pred každým použitím - Vykonať kontrolu, či predlžovací prívod nie je poškodený, znečistený alebo vlhký. V opačnom prípade ho nepoužívajte. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pri vlastnom použití - Dbajte na zvýšenú opatrnosť a zaistite, aby sa do styku s predlžovacím prívodom nemohli dostať deti a zvieratá. Používajte ho iba v určenom prostredí a chráňte ho pred mechanickým poškodením. Po každom použití Predlžovací prívod prezrite a očistite. Až potom ho uložte na suchom a bezprašnom mieste.



NM3489_V1.1SK

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím produktov MUNOS si najskôr prečítajte celý tento dokument. Tento dokument platí po celú dobu životnosti všetkých produktov MUNOS. Produkty MUNOS spĺňajú požiadavky príslušných noriem a harmonizačných predpisov platných v dobe dodania. Opravy produktov MUNOS môže vykonávať iba autorizovaný servis alebo osoba so zodpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou. Rešpektujte národné predpisy platné v krajine použitia. Produkty MUNOS udržiavajte v čistote (čistenie vykonávajte iba na odpojenom produkte, bez napätia). Pre vylúčenie prípadného ohrozenia osôb alebo majetku je nutné produkty MUNOS používať iba v súlade s pokynmi výrobcu. Je nutné predchádzať nesprávnemu použitiu, napr. používaniu v nevhodnom prostredí, používaniu mimo rozsah povolených teplôt, zasahovaniu do zapojenia, vkladaniu cudzích predmetov atď. Poškodené produkty MUNOS je nutné vylúčiť z používania. Nedodržanie týchto inštrukcií môže byť dôvodom na vypráňanie záručných podmienok.

Skladovanie a preprava - Pre zaistenie následnej bezporuchovej funkčnosti, musia byť produkty MUNOS uložené na suchom a bezprašnom mieste. Prepravovať sa musí vo vhodnom obale. Počas prepravy musia byť zaistené proti nárazu a pádu z výšky.

Pred použitím - Skontrolujte, či je produkt MUNOS kompletný, prípadne či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu. Ak platia pre produkt špecifické bezpečnostné inštrukcie alebo návod na použitie, zoznámte sa s nimi. Produkty MUNOS môžu byť používané len v predpísanom prostredí. Preto pred použitím skontrolujte, či stupeň ochrany a typ kábla zodpovedá uvažovanému použitiu. Nepoužívajte ho na priamom slnku, môže to viesť k nadmernému zahrievaniu.

Prevádzka a údržba - Užívateľ musí zaistiť vhodné podmienky pre použitie produktov MUNOS (typ siete, výber vhodného miesta použitia, klimatické podmienky a pod.) Pri použití produktov MUNOS by nemali teploty okolia presiahnuť priemernú hodnotu +35°C. Po každom použití produkt očistite a uložte na suchom a bezprašnom mieste. Pri akomkoľvek nevhodnom použití alebo neoprávnenom zásahu do produktu MUNOS, zanikajú všetky záruky a právo na náhradné plnenie.

Vyradenie a likvidácia V prípade likvidácie produkt odovzdajte prostredníctvom zberných miest, (miest spätného odberu elektrozariadenia), na opätovné použitie, alebo na recykláciu.

Tento výrobok je tzv. elektrozariadenie a nepatrí do komunálneho odpadu



Bezpečnostní pokyny a všeobecný návod k obsluze

1. Bezpečnostní pokyny

- 1.1. Před prvním použitím produktů MUNOS si nejdříve přečtete celý tento dokument.
- 1.2. Tento dokument platí po celou dobu životnosti všech produktů MUNOS.
- 1.3. Všechny produkty MUNOS splňují požadavky příslušných norem a harmonizačních předpisů platných v době dodání.
- 1.4. Opravy produktů MUNOS může provádět pouze autorizovaný servis nebo osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.
- 1.5. Respektujte národní předpisy platné v zemi použití.
- 1.6. Produkty MUNOS udržujte v čistotě (čištění provádějte pouze na odpojeném produktu, bez napětí).
- 1.7. Pro vyloučení případného ohrožení osob nebo majetku je nutno produkty MUNOS používat pouze v souladu s pokyny výrobce. Je nutno předcházet nesprávnému použití, např. používání v nevhodném prostředí, používání mimo rozsah povolených teplot, zasahování do zapojení, vkládání cizích předmětů atp.
- 1.8. Poškozené produkty MUNOS je nutno vyloučit z používání.
- 1.9. Nedodržení těchto instrukcí může být důvodem k vypršení záručních podmínek.

2. Kontaktní údaje výrobce

MUNOS, spol. s r.o.
Zašpitál 408
CZ - 58832 Brtnice
Tel.: + 420 774 320 780
Fax: + 420 567 320 780
Email: munos@munos.cz
www.munos.cz



3. Skladování a přeprava

- 3.1. Pro zajištění následné bezporuchové funkčnosti, musí být produkty MUNOS uloženy v originálním obalu nebo jiném vhodném obalu, na suchém a bezprašném místě.
- 3.2. Přepravovat se musí v původním balení nebo vhodném obalu. Během přepravy musí být zajištěny proti nárazu a pádu z výšky.
- 3.3. Pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak, pak skladovací a přepravní teploty by neměly přesáhnout minimálně -5°C a maximálně $+40^{\circ}\text{C}$.

4. První použití

- 4.1. Před prvním použitím si přečtete Bezpečnostní pokyny.
- 4.2. Zkontrolujte, jestli je produkt MUNOS kompletní, případně jestli během přepravy nedošlo k jeho poškození.
- 4.3. Ujistěte se, že správně nakládáte s obalovým materiálem.
- 4.4. Platí-li pro produkt specifické bezpečnostní instrukce nebo návod k použití, seznamte se s nimi.
- 4.5. Produkty MUNOS mohou být používány jen v předepsaném prostředí. Proto před použitím zkontrolujte, jestli stupeň ochrany a typ kabelu odpovídá uvažovanému použití. Nepoužívejte je na přímém slunci, může to vést k nadměrnému zahřívání a kondensaci.

Symbol stupně ochrany	Typ kabelu	Pro použití v prostředí
žádný nebo IP20	H05VV-F nebo H05RR-F	vnitřním a suchém
IP44	H07RN-F nebo N07V3V3-F	venkovním

- 4.6. Před připojením zkontrolujte typ napájecí sítě a technické podmínky pro připojení (pojistky, jističe, proudové chrániče, zásuvky, atp.).

5. Provoz a údržba

- 5.1. Uživatel musí zajistit vhodné podmínky pro použití produktů MUNOS (typ sítě, výběr vhodného místa použití, klimatické podmínky atp.).
- 5.2. Při použití produktů MUNOS by neměly teploty okolí přesáhnout teplotu $+40^{\circ}\text{C}$ (avšak jejich průměrná hodnota během 24h by neměla přesáhnout $+35^{\circ}\text{C}$ při spodní mezní hodnotě teploty vzduchu -5°C).
- 5.3. U produktů MUNOS s krytím IP44 a vyšším, platí toto krytí pouze při řádně a správně zavřených ochranných víčcích zásuvek.
- 5.4. Po každém použití produkt očistěte a uložte na suchém a bezprašném místě.
- 5.5. Při jakémkoliv nevhodném použití nebo neoprávněném zásahu do produktu MUNOS, zanikají všechny záruky a právo na náhradní plnění.

6. Vyřazení a likvidace

- 6.1. Před vyřazením a likvidací musí být produkty MUNOS odpojeny od napájení a všech spotřebičů.
- 6.2. Při likvidaci dodržujte národní pravidla a předpisy platné v zemi likvidace.

Bezpečnostné pokyny a všeobecný návod na obsluhu

1. Bezpečnostné pokyny

- 1.1. Pred prvým použitím produktov MUNOS si najskôr prečítajte celý tento dokument.
- 1.2. Tento dokument platí po celú dobu životnosti produktov MUNOS.
- 1.3. Všetky produkty MUNOS splňajú požiadavky príslušných noriem a harmonizačných predpisov platných v čase dodania.
- 1.4. Opravy produktov MUNOS môže vykonávať iba autorizovaný servis alebo osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 1.5. Rešpektujte národné predpisy platné v krajine použitia.
- 1.6. Produkty MUNOS udržiavajte v čistote (čistenie vykonávajte len na odpojenom produkte, bez napätia).
- 1.7. Pre vylúčenie prípadného ohrozenia osôb alebo majetku je nutné produkty MUNOS používať iba v súlade s pokynmi výrobcu. Je nutné predchádzať nesprávnemu použitiu, napr. používaniu v nevhodnom prostredí, používaniu mimo rozsahu povolených teplôt, zasahovaniu do zapojenia, vkladaniu cudzích predmetov atp.
- 1.8. Poškodené produkty MUNOS je nutné vylúčiť z používania.
- 1.9. Nedodržanie týchto inštrukcií môže byť dôvodom k vypršaniam záručných podmienok produktov MUNOS.

2. Kontaktné údaje výrobcu

MUNOS, spol. s r.o.
Zašpitál 408
CZ – 58832 Brtnice
Tel.: + 420 774 320 780
Fax: + 420 567 320 780
Email: munos@munos.cz
www.munos.cz



3. Skladovanie a preprava

- 3.1. Pre zaistenie následnej bezporuchovej funkčnosti, musia byť produkty MUNOS uložené v originálnom obale alebo inom vhodnom obale, na suchom a bezprašnom mieste.
- 3.2. Prepravovať sa musí v pôvodnom balení alebo vhodnom obale. Počas prepravy musia byť zabezpečené proti nárazu a pádu z výšky.
- 3.3. Ak nie je v návode na obsluhu uvedené inak, potom skladovacie a prepravné teploty by nemali presiahnuť minimálne -5°C a maximálne +40°C.

4. Prvé použitie

- 4.1. Pred prvým použitím si prečítajte Bezpečnostné pokyny.
- 4.2. Skontrolujte, či je produkt MUNOS kompletný, prípadne či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu.
- 4.3. Uistite sa, že správne nakladáte s obalovým materiálom.
- 4.4. Ak platia pre produkt špecifické bezpečnostné inštrukcie alebo návod na použitie, zoznámte sa s nimi.
- 4.5. Produkty MUNOS môžu byť používané len v predpísanom prostredí. Preto pred použitím skontrolujte, či stupeň ochrany a typ kábla odpovedá uvažovanému použitiu. Nepoužívajte ich na priamom slnku, môže to viesť k nadmernému zahrievaniu a kondenzácii.

Symbol stupňa ochrany	Typ kábla	Na použitie v prostredí
žiadny alebo IP20	H05VV-F alebo H05RR-F	vnútorne a suchom
IP44	H07RN-F alebo N07V3V3-F	vonkajšom

- 4.6. Pred pripojením skontrolujte typ napájacej siete a technické podmienky pre pripojenie (poistky, ističe, prúdové chrániče, zásuvky, atp.).

5. Prevádzka a údržba

- 5.1. Užívateľ musí zabezpečiť vhodné podmienky pre použitie produktov MUNOS (typ siete, výber vhodného miesta použitia, klimatické podmienky atp.).
- 5.2. Pri použití produktov MUNOS by nemali teploty okolia presiahnuť teplotu +40°C (avšak ich priemerná hodnota počas 24h by nemala presiahnuť +35°C pri spodnej hraničnej hodnote teploty vzduchu -5°C).
- 5.3. U produktoch MUNOS s krytím IP44 a vyšším, platí toto krytie iba pri riadne a správne zatvorených ochranných viečkach zásuviek.
- 5.4. Po každom použití produkt očistite a uložte na suchom a bezprašnom mieste.
- 5.5. Pri akomkoľvek nevhodnom použití alebo neoprávnenom zásahu do produktu MUNOS, zanikajú všetky záruky a právo na náhradné plnenie.

6. Vyraďenie a likvidácia

- 6.1. Pred vyradením a likvidáciou musia byť produkty MUNOS odpojené od napájania a všetkých spotrebičov.
- 6.2. Pri likvidácii dodržiavajte národné pravidlá a predpisy platné v krajine likvidácie.